



Ecole Bilingue de Suisse Romande - Bilingual School of Suisse Romande

Provisional Costs - Calcul des coûts 2021-2022

Total des coûts annuels pour un élève - total yearly costs for one student

Tous les jours de 8/8:30 à 16 heures, mercre 13:30/14:00. Every day from 8/8:30 am to 16:00, wed. 13:30/14:00.

Dépôt-deposit - 1'000.-

Écolages-School Fees

ENFANTINES (Pre-K to 2E):

Pré-écolages (petite section)/Pré-Kindergarten 3-4 years): demie-journée possible/half-day possible:

> 12:30 (sans repas à l'école/no meal at school): 9500
> 14:00 (avec repas/meal at school) : 11800

15 900

PRIMAIRES : jusqu'en 5ème (5th Grade US/6th grade UK):

16 100

COLLEGE:

17 100

A 20% discount on school fees for second and third children is applied, but only for unsponsored families.

20 % de rabais d'écolage pour les enfants suivants est appliqué, mais seulement pour les familles privées.

La taxe pour les examens de Cambridge est en sus/Cambridge exam fees are not included.

Frais - Costs

par jour/per day (5days)

Coût annuel/Annual cost

Nourriture - Food

Repas de midi/lunch	3-11 ans/years	12,50	2187,5
Repas de midi/lunch	12-18 ans/years	14,00	2450
Snacks (fruits/biscuits)		2	350

Frais administratifs/Administrative fees

500

Matériel scolaire/School material

Enfantine et primaire	650
Collège	750

Camps et sorties/Camps and outings

Enfantine	approx	600
Primaire	approx	1 100
Collège	approx	1 100

GRAND TOTAL (écolages, frais, camps et sorties)

Par an

Paiement par mois (10)

GRAND TOTAL (fees, costs, food, camps)

Yearly

Payment in 10 installments

Enfantine	20 188	2019
Primaires	20 888	2089
Collège	22 250	2225



TRANSPORT SCOLAIRE
SCHOOL TRANSPORT

Accompagnement scolaire (entre la Gare et l'école):

School transfer (between the Station and the school):

	Aller simple (occasionnel) One way (occasionally)	Aller simple (régulier) One way (regularly)
1 enfant	15.-	170.-/mois ou 1700.-/an
2 enfants	20.-	250.-/mois ou 2500.-/an

Transport scolaire (en mini van):

School transport (operated by mini vans):

	Annuel/Yearly	1er trim	2ème trim	3ème trim	Mensuel sur 10 mois/monthly over 10 months
Aller simple (matin ou après-midi) One way (morning or afternoon)	2520	1008	756	756	252
Aller-retour Round trip	3780	1512	1134	1134	378

Remarques:

1. 20% rabais 2ème enfant ; 40% rabais 3ème enfant.
2. L'inscription est pour un trimestre entier: pas de remboursement en cas d'utilisation partielle.
3. Les horaires et les arrêts sont indicatifs: ils sont adaptés une fois les inscriptions enregistrées, dernier délai au 30 juin. Au-delà de cette date, l'EBSR fera son possible pour intégrer de nouvelles demandes, sans garantie.
4. L'EBSR ne peut être tenue pour responsable en cas de retards dus aux conditions météorologiques ou de circulation routière. En cas de retard de plus de 10/15 mn au point de départ ou de retour, vous recevrez un SMS sur le numéro de portable que vous aurez indiqué à cet effet.

Please note:

1. 20% discount 2nd child ; 40% discount third child.
2. Registration is for the whole term: no reimbursement in case of partial use.
3. The times and stops in this document are indicative: they are adapted once registrations are closed, deadline 30th of June. Beyond this date, the EBSR will do its best to integrate new requests without guarantee.
4. The EBSR cannot be held responsible in the event of delays due to weather conditions or road traffic. In the event of a delay of more than 10/15mn at the point of departure or return, you will received an SMS on the mobile phone number you have provided for this purpose.



Ecole Bilingue de Suisse Romande - Bilingual School of Suisse Romande

Activités après-école After school activities 2021-2022

ATELIERS APRES L'ECOLE : voir tableau des activités

AFTER SCHOOL ACTIVITIES: please refer to the activities schedule

1 atelier lun, mar, jeu, ve; 2 ateliers mercredi.

1 workshop on Mo Tue Thu Fri, 2 workshops on Wednesday.

	1st Term	2nd Term	3rd Term	Yearly
Pass annuel (accès à tous les ateliers, payable d'avance, pas de remboursement) <i>Yearly pass for free access (to be paid in advance, not refundable)</i>				3 600
	1st Term	2nd Term	3rd Term	Total
6 fois par semaine/6 times a week (choose yearly pass if suited)	1 620	1 200	1 200	4 020
5 fois par semaine/5 times a week	1 350	1 000	1 000	3 350
4 fois par semaine/4 times a week	1 080	800	800	2 680
3 fois par semaine/3 times a week	810	600	600	2 010
2 fois par semaine/ Twice a week	540	400	400	1 340
1 fois par semaine/ Once a week	270	200	200	670
Activité facturée à l'unité / Invoiced per unit	23			

Les ateliers marqués d'une * font l'objet d'une facturation forfaitaire particulière:

Workshops marked with a * are subject to a special flat rate billing:

	1st Term	2nd Term	3rd Term	Total
Natation/Swimming	350	300	250	900
Théâtre & cirque/Theatre & circus	700	600	510	1810
Devoirs Assistés/Assisted assignments	30.-/atelier	30.-/atelier	30.-/atelier	

Les activités facturées sur une base forfaitaire ne font pas l'objet de rabais en cas d'absence, sauf sur présentation d'un certificat médical.

Activities billed on a flat-rate basis are not subject to discounts in the event of absence, except upon presentation of a medical certificate.

L'école se réserve le droit d'adapter/modifier ces tarifs en tout temps.

The school reserves the right to adapt/modify the present tariffs anytime.